

Fitonasal Pediatric

CONGESTION NASALE

Lave, décongestionne et protège la muqueuse nasale

SOLUTION HYPERTONIQUE ÉQUILIBRÉE ET STANDARDISÉE

Sans conservateurs

NEUSVERSTOPPING

Reinigt, ontzwelt en beschermt het neusslijmvlies

EVENWICHTIGE EN GESTANDAARDEERDE HYPERTONISCHE OPLOSSING

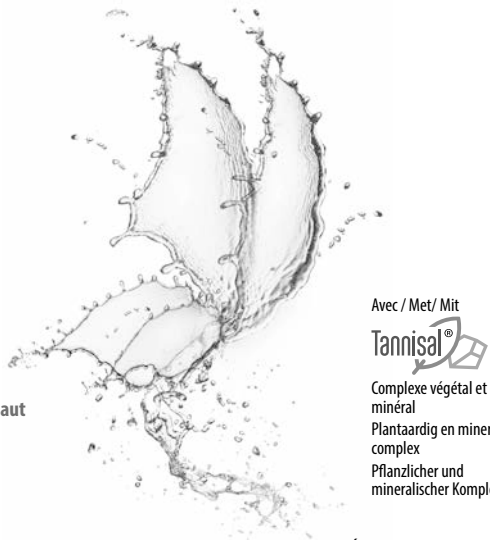
Zonder bewaarmiddelen

NASENVERSTOPFUNG

Wirkt reinigend, abschwellend und schützt die Nasenschleimhaut

AUSGEWOGENE UND STANDARDISIERTE HYPERTONE LÖSUNG

Ohne Konservierungsstoffe



Avec / Met/ Mit



Complexe végétal et minéral
Plantaardig en mineraal complex
Pflanzlicher und mineralischer Komplex

100%

NATURAL AND BIODEGRADABLE FORMULA

6+ MONTHS

gluten free

600 mOsm/kg

DISPOSITIF MÉDICAL Règlement (UE) 2017/745
MEDISCH HULPMIDDEL Verordening (EU) 2017/745
MEDIZINPRODUKT Verordnung (EU) 2017/745

SPRAY PULVÉRISATEUR - VERSTUIVER - SPRAY MIT FEINERSTÄUBER

Fitonasal Pediatric est un dispositif médical qui décongestionne, protège la muqueuse nasale et libère le nez du mucus en excès et des agents pathogènes, irritants et allergisants qui y sont emprisonnés. Il exerce en effet une **action physiologique nettoyante, décongestionnante et protectrice** grâce aux mécanismes d'action suivants :

- **Osmotique équilibré** : il favorise l'élimination de l'eau des tissus congestionnés sans irriter ni dessécher la muqueuse grâce à l'osmolalité équilibrée et standardisée (600 mOsm/kg).
- **Astringent local** : il interagit de manière non spécifique avec certaines protéines inflammatoires présentes dans les sécrétions nasales et en permet l'élimination.
- **Barrière** : il forme un film sur la muqueuse et la protège du contact avec les agents irritants, favorisant le maintien de l'intégrité de la barrière épithéliale.
- **Antioxydant** : il réduit les radicaux libres générés par l'inflammation de la muqueuse.
- **Nettoyage profond** : il facilite l'élimination du mucus en excès et des agents pathogènes, allergènes et autres substances qui y sont emprisonnés grâce au jet pulvérisé à flux continu.

Il est particulièrement utile chez le nourrisson qui n'est pas en mesure de se moucher le nez et chez l'enfant qui ne le fait pas correctement.

Fitonasal Pediatric se présente dans un flacon pulvérisateur doté de la technologie « **bag on valve** » (BOV) qui contribue à l'efficacité du produit et offre de multiples avantages : - **Praticité** - une pulvérisation à flux continu et dans toutes les positions ; - **Ergonomie** - embout diffuseur idéal même pour les narines les plus délicates ; - **Qualité** - produit contenu dans un sachet isolé de l'extérieur, qui en permet la sortie sans retour d'air, de liquides ou d'autres résidus ; - **Protection de l'environnement** - gaz propulseur (Azote) qui respecte la couche d'Ozone.

INDICATIONS - Prévention et traitement de la congestion et des irritations des cavités nasales, dues aux syndromes grippaux, au rhume, aux rhinites allergiques et aux sinusites aiguës et chroniques. L'utilisation du produit chez les plus petits favorise donc la respiration et facilite le repos nocturne. - Traitement adjuvant en cas de toux et de mal de gorge dus à l'écoulement post-nasal et à des otites moyennes résultant d'une congestion nasale. À partir de 6 mois.

MODE D'EMPLOI : utiliser au moins **2 fois par jour**, matin et soir, et chaque fois que nécessaire.

De 6 mois à un an :

1. Allonger l'enfant sur un côté et insérer l'embout diffuseur dans la narine supérieure, pulvériser le produit.
2. Répéter l'opération dans l'autre narine en allongeant l'enfant sur l'autre côté.

Au-delà d'un an :

1. Insérer l'embout diffuseur dans la narine et exercer une légère pression pendant quelques secondes.
2. Nettoyer le nez de l'enfant ou, si possible, l'aider à se moucher et répéter la pulvérisation dans l'autre narine.

Après chaque utilisation, nettoyer l'embout diffuseur à l'aide d'un linge propre et humide et sécher soigneusement. Il ne contient pas de décongestionnants vasoconstricteurs, ne crée pas de dépendance, ne dessèche et n'irrite pas la muqueuse, c'est pourquoi il peut être utilisé fréquemment et pendant des périodes prolongées. Si **Fitonasal Pediatric** est utilisé avec des médicaments pour application nasale, il est conseillé d'attendre au moins 1 heure entre l'application de chaque produit. Ne pas utiliser le produit en cas d'hypersensibilité ou d'allergie individuelle envers un ou plusieurs des composants. À utiliser exclusivement par voie nasale. Éviter le contact avec les yeux ; au besoin les laver à l'eau. Si les symptômes persistent, consulter un médecin ou un pharmacien. **Fitonasal Pediatric** est généralement bien toléré. Toutefois, en cas d'apparition d'un effet indésirable imputable au produit ou à son utilisation, informez-en votre médecin et/ou votre pharmacien ainsi que le fabricant Aboca. En cas d'incident grave, veuillez également informer l'autorité compétente de votre pays. Dans la population générale, selon les données disponibles, aucun phénomène dû à un surdosage n'est connu ou attendu. D'après les données disponibles, aucune interaction de **Fitonasal Pediatric** avec d'autres dispositifs médicaux, médicaments ou aliments n'est attendue.

COMPOSITION : **Fitonasal Pediatric** est un produit **100 % naturel et biodégradable** avec Tannisal®, complexe végétal et minéral. Il ne contient pas de substances de synthèse, semi-synthèse ou génétiquement modifiées, et les processus de fabrication à travers lesquels il est obtenu n'utilisent ni solvants ni autres substances de synthèse chimique.

1 ml de produit contient : complexe naturel **Tannisal®** 6,8 mg, à base de **Tanins** (fraction extraite LPME d'Hamanétis – 0,2 mg) et **Minéraux** (Sel gemme d'extraction minière non traité chimiquement – 6,6 mg) ; Eau ; Glycérine végétale ; Jus de citron ; Nahcolite (Bicarbonate de Sodium naturel).

La fraction extraite contenue dans le produit est obtenue par un processus technologique exclusif, appelé **LPME (Liquid-Phase Microextraction)**, développé par la recherche Aboca.

Fitonasal Pediatric est contrôlé selon les paramètres suivants grâce auxquels Aboca garantit la qualité des produits naturels dans leur complexité.

Empreinte digitale métabolomique à travers la technologie NIRS (near-infrared spectroscopy) - pour confirmer la validation du processus de production du produit naturel

Osmolalité 600 mOsm/Kg - pour confirmer l'efficacité décongestionnante et la tolérance

CONSERVATION ET DATE DE PÉREMPTION : conserver à température ambiante dans un lieu frais, sec, loin de toute source de chaleur et à l'abri de la lumière. La date de péremption se réfère au produit intact et conservé correctement. La date de péremption indiquée sur l'emballage reste inchangée même après la première pulvérisation. Il est conseillé de conserver la boîte.

Attention - Réceptif sous pression : peut échauffer sous l'effet de la chaleur. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Protéger du rayonnement solaire. **Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F**. Tenir hors de portée des enfants.

FORMAT DISPONIBLE À LA VENTE : **Fitonasal Pediatric** : spray pulvérisateur de 125 ml

DATE DE LA DERNIÈRE RÉVISION : 11/2024

Fitonasal Pediatric is een medisch hulpmiddel dat het neusslijmvlies ontzwelt en beschermt, en de neus vrijmaakt van overtollig slijm en de daarin aanwezige ziektekiemen, irriterende en allergene stoffen. Het heeft immers een **reinigende, ontzwellende en beschermde fysiologische werking** die voortvloeit uit de volgende werkingsmechanismen:

- **Evenwichtige osmotische werking**: bevordert de wateronttrekking aan de verstopte weefsels zonder te irriteren of uit te drogen, dankzij de evenwichtige en gestandaardiseerde osmolaliteit (600 mOsm/kg).
- **Lokale adstringerende (samentrekkende) werking**: werkt op een specifieke manier in op enkele ontstekingswitten in de neusvloei om ze te kunnen verwijderen;
- **Barrièrewerking**: vormt een laagje op het slijmvlies dat het beschermt tegen contact met irriterende stoffen, en helpt zo de integriteit van de epithelbarrière te behouden;
- **Antioxydante werking**: vermindert de hoeveelheid vrije radicalen die door de ontsteking in het slijmvlies aangemaakt worden;
- **Diepgaande reinigende werking**: vergemakkelijkt dankzij de continue sproeiact van de verwijdering van overtollig slijm en de daarin aanwezige ziektekiemen, allergenen en andere stoffen.

Dat is bijzonder handig bij zuigelingen die niet in staat zijn hun neus te snuiten en bij kinderen die hun neus niet correct snuiten. **Fitonasal Pediatric** is verpakt in een verstuiver met « **bag on valve** »-technologie (BOV), die bijdraagt aan de doeltreffendheid van het product en dus vele voordelen biedt: - **Gebruiksvriendelijk** – een continue sproeiact in alle houdingen; - **Ergonomisch** – ideaal tuitje, zelfs voor de meest gevoelige neusgaten; - **Kwalitatief** – het product zit in een zakje dat is afgesloten van de buitenomgeving, waardoor lucht, vloeistoffen en andere reststoffen wel kunnen ontsnappen, maar er niet terug in kunnen; - **Milieuvriendelijk** – het drijfgas (stikstof) tast de ozonlaag niet aan.

INDICATIONS - Voorkomt en behandelt verstopping en irritatie van de neusholtes veroorzaakt door griepverschijnselen, normale verkoudheid, allergische rhinitis, en zowel acute als chronische sinusitis. Het gebruik van het product bevordert de ademhaling en verbetert dus de nachtrust van de allerleuksten. - Aanullende behandeling bij hoest en keelpijn veroorzaakt door postnasale drip en bij middenoorontstekingen als gevolg van neusverstopping. Vanaf 6 maanden.

GEBRUIK: minstens **2 maal daags** gebruiken, 's morgens en 's avonds, en telkens wanneer dat nodig wordt geacht.

Vanaf 6 maanden tot één jaar:

1. Leg het kind op zijn zij, plaats het tuitje in het bovenste neusgat en verstuf het product.
2. Leg het kind op zijn andere zij en herhaal deze handeling in het andere neusgat.

Ouder dan één jaar:

1. Plaats het tuitje in het neusgat en oefen een aantal seconden een lichte druk uit.
2. Reinig de neus van het kind of laat het indien mogelijk de neus snuiten en herhaal de verstufing in het andere neusgat.

Reinig de verstuiver na elk gebruik met een schone, vochtige doek en droog hem zorgvuldig af. Kan regelmatig en gedurende een langere tijd gebruikt worden omdat het geen ontzwellende vaatvernauwers bevat, geen gewenning veroorzaakt, en het slijmvlies niet irriteert of uitdroogt. Indien **Fitonasal Pediatric** gebruikt wordt in combinatie met geneesmiddelen die in de neus toegediend worden, dan is het aanbevolen om minstens één uur tussen de toediening van de twee producten te laten. Niet gebruiken bij overgevoeligheid of allergie voor een of meer componenten. Uitsluitend via de neus gebruiken. Contact met de ogen vermijden; spoel ze indien nodig met water. Raadpleeg een arts en/of apotheker als de symptomen aanhouden. **Fitonasal Pediatric** wordt over het algemeen goed verdragen. Indien u toch een ongewenst effect opmerkt dat terug te voeren is tot het product of het gebruik ervan, licht dan uw arts en/of apotheker en de fabrikant Aboca in. Breng in geval van een ernstig incident ook de bevoegde autoriteit van uw land op de hoogte. Bij de algemene bevolking zijn er op basis van de beschikbare gegevens geen verschijnselen wegens een overdosering bekend, noch verwacht. Op basis van de beschikbare gegevens wordt er geen wisselwerking tussen **Fitonasal Pediatric** en andere medische hulpmiddelen, geneesmiddelen of voedingsmiddelen verwacht.



SAMENSTELLING: Fitonasal Pediatric is een **100% natuurlijk en biologisch afbreekbaar** product met Tannisal[®], een plantaardig en mineraal complex.

Het bevat geen synthetische, semi-synthetische of genetisch gemodificeerde stoffen, en ook tijdens de productieprocessen worden noch oplosmiddelen, noch andere stoffen gebruikt die verkregen worden door chemische synthese.

1 ml product bevat: natuurlijk complex **Tannisal[®]** 6,8 mg, op basis van **tannines** (LPME-extractiefractie van toverhazelaar – 0,2 mg) en **mineralen** (steen-zout ontgonnen door mijnbouw, niet chemisch behandeld – 6,6 mg); water; plantaardige glycerine; citroensap; nahcolite (natuurlijk natriumbicarbonaat).

De extracten in het product worden verkregen door een uniek technologisch extractieproces, LPME (Liquid-Phase Microextraction) genaamd, dat ontwikkeld is door het onderzoek van Aboca.

Fitonasal Pediatric wordt gecontroleerd aan de hand van de volgende parameters. Zo kan Aboca de kwaliteit van de natuurlijke producten in hun complexiteit garanderen.

Metabolische vingerafdruk door middel van NIRS-technologie (near-infrared spectroscopy) - om de validatie van het productieproces van het natuurlijke product te bevestigen
Osmolaliteit 600 mOsm/Kg - om de doeltreffendheid van de ontzwellende werking en de verdraagbaarheid te bevestigen

BEWARINGEN HOUDBAARHEIDSDATUM: bewaren bij kamertemperatuur op een koele, droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen. BESCHERMEN tegen licht. De houdbaarheidsdatum geldt alleen voor intacte en correct bewaarde verpakkingen. De op de verpakking vermelde houdbaarheidsdatum blijft ook na het eerste gebruik ongewijzigd. We raden aan het doosje te bewaren.

Let op - Houder onder druk kan openbarsten bij verhitting. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Verwijderd houden van warme, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Tegen zonlicht beschermen. **Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C/122 °F.** Buiten het bereik van kinderen houden.

WINKELVERPAKKING: Fitonasal Pediatric: Verstuiver van 125 ml

DATUM LAATSTE REVISIE: 11/2024

Fitonasal Pediatric is een Medicijnproduct, dat abschwellend werkt, die Nasenschleimhaut schützt, die Nase von überschüssigem Schleim und den darin enthaltenen Pathogenen, Reizstoffen und Allergenen befreit. Das Produkt hat somit eine **physiologisch reinigende, abschwellende und schützende Wirkung**, die durch folgende Wirkmechanismen erzielt wird:

- **Ausgewogene osmotische Wirkung:** Fitonasal fördert das Anziehen von Wasser aus dem geschwollenen Gewebe ohne dabei die Schleimhaut zu reizen oder auszutrocknen, dank seiner standardisierten und ausgewogenen Osmolalität (600 mOsm/Kg).
- **Lokal adstringierende Wirkung:** Das Produkt interagiert auf spezifische Weise mit einigen im Nasensekret vorhandenen Entzündungsproteinen und ermöglicht so deren Entfernung.
- **Barrierewirkung:** Bildung eines Schutzfilms auf der Schleimhaut, der vor dem Kontakt mit Reizstoffen schützt und dazu beiträgt, die Epithelbarriere aufrecht zu erhalten.
- **Antioxidative Wirkung:** Verringerung der freien Radikale, die durch die Schleimhautentzündung erzeugt werden.
- **Tiefenreinigende Wirkung:** Die kontinuierliche Produktausgabe des Feinzerstäubers fördert die Entfernung des überschüssigen Schleims und der in ihm enthaltenen Pathogene, Allergene und sonstigen Stoffe. Diese tiefenreinigende Wirkung der Nasenhöhlen ist besonders nützlich bei Säuglingen, die sich die Nase nicht schnäuzen können, und bei Kindern, die nicht richtig schnäuzen. Der Spraybehälter von **Fitonasal Pediatric** ist mit der Technologie „**Bag-on-Valve**“ (BOV) ausgestattet, die zur Wirksamkeit des Produkts beiträgt und eine Vielzahl von Vorteilen mit sich bringt - **Praktische Anwendung** – Sprühvorgang mit kontinuierlicher Produktion in allen Positionen; - **Ergonomie** – Die Düse zur Produktausgabe ist auch für empfindliche Kindernasen geeignet; - **Qualität** – Das Produkt ist in einem vom äußeren Behälter isolierten Beutel enthalten, wodurch es austreten kann, ohne dabei Luft, Flüssigkeiten oder sonstige Stoffe anzusaugen; - **Umweltschutz** – Das enthaltene Treibgas (Stickstoff) schont die Ozonschicht.

ANWENDUNGSBEREICHE - Vorbeugung und Behandlung von Verstopfung und Reizung der Nasenhöhlen, verursacht durch grippale Infekte, Erkältung, allergischen Schnupfen und akute oder chronische Sinusitis. Die Anwendung des Produkts fördert die Atmung und verbessert die Nachtruhe bei Kindern. - Unterstützende Behandlung bei Husten und Halsschmerzen, verursacht durch den Sekretabfluss aus der Nase in den Hals und durch Mittelohrentzündungen aufgrund von Nasenverstopfung. Ab 6 Monaten.

ANWENDUNGSHINWEISE: Mindestens **2-mal täglich** anwenden, morgens und abends und jederzeit bei Bedarf.

Ab 6 Monaten bis zu 1 Jahr:

1. Das Kind seitlich legen, die Düse in das obere Nasenloch einfügen und das Produkt einsprühen.
2. Das Kind auf die andere Seite legen und den Vorgang in dem anderen Nasenloch wiederholen.

Über 1 Jahr:

1. Die Düse in das Nasenloch einsetzen und ein paar Sekunden lang leicht auf den Sprühkopf drücken.
2. Die Nase reinigen oder, wenn möglich, schnäuzen lassen und den Sprühvorgang in dem anderen Nasenloch wiederholen.

Den Sprühkopf nach jeder Anwendung mit einem sauberen feuchten Tuch reinigen und sorgfältig abtrocknen. Das Produkt kann häufig und über einen längeren Zeitraum angewendet werden, da es keine abschwellenden Vasokonstriktoren enthält, keine Gewöhnung verursacht und die Nasenschleimhaut nicht reizt und nicht austrocknet. Sollte **Fitonasal Pediatric** während der Verwendung von Arzneimitteln zur Anwendung in der Nase benutzt werden, wird empfohlen, die beiden Produkte in einem zeitlichen Abstand von mindestens 1 Stunde anzuwenden. Bei Überempfindlichkeit oder Allergie gegen einen oder mehrere Inhaltsstoffe nicht anwenden. Ausschließlich in der Nase anwenden. Berührung mit den Augen vermeiden. Bei Berührung mit den Augen, mit Wasser abspülen. Bei anhaltenden Symptomen einen Arzt oder Apotheker zu Rate ziehen. **Fitonasal Pediatric** ist in der Regel gut verträglich. Sollten dennoch Nebenwirkungen auftreten, die sich auf das Produkt oder dessen Anwendung zurückführen lassen, informieren Sie Ihren Arzt und/oder Apotheker sowie den Hersteller Aboca. Bei schwerwiegenden Vorkommnissen informieren Sie bitte auch die zuständigen Behörden in Ihrem Land. Aufgrund derzeit verfügbarer Daten sind in der Allgemeinbevölkerung keine Überdosierungserscheinungen bekannt oder zu erwarten. Aufgrund derzeit verfügbarer Daten sind keine Wechselwirkungen von **Fitonasal Pediatric** mit anderen Medizinprodukten, Arzneimitteln oder Lebensmitteln zu erwarten.

ZUSAMMENSETZUNG: Fitonasal Pediatric ist ein zu **100% natürliches und biologisch abbaubares** Produkt mit Tannisal[®], einem pflanzlichen und mineralischen Komplex.

Das Produkt enthält keine synthetischen, halbsynthetischen oder genetisch veränderten Stoffe. Auch während des Fertigungsprozesses werden keine synthetischen Lösungsmittel oder sonstige künstlichen Stoffe verwendet.

1 ml des Produkts enthält: **Tannisal[®]** (natürlicher Komplex) 6,8 mg, bestehend aus **Tanninen** (LPME-Extrakt aus Zaubermoss – 0,2 mg) und **Mineralstoffen** (chemisch unbehandeltes Steinsalz aus Salzbergwerken – 6,6 mg); Wasser; pflanzliches Glycerin; Zitronensäure; Nahcolite (natürliches Natriumbicarbonat).

Die im Produkt enthaltenen Extrakte werden mithilfe des exklusiven technologischen Extraktionsverfahrens LPME (Liquid-Phase Microextraction) gewonnen, welches von der Aboca-Forschung entwickelt wurde.

Fitonasal Pediatric wird mittels der nachstehenden Parameter kontrolliert, wodurch Aboca die Qualität der natürlichen Produkte in ihrer Gesamtheit garantiert.

Digitale metabolische Fingerabdruck mit NIRS-Technologie (Nahinfrarot-Spektroskopie) – Zur Bestätigung des validierten Fertigungsprozesses natürlicher Produkte
Osmolalität 600 mOsm/Kg – zur Bestätigung der abschwellenden Wirksamkeit und der Verträglichkeit

AUFBEWAHRUNG UND HALTBARKEIT: Bei Zimmertemperatur aufbewahren, kühl und trocken lagern und vor Hitze und Licht schützen.

Das Verfallsdatum bezieht sich auf das unverehrte und ordnungsgemäß aufbewahrte Produkt. Das auf der Verpackung aufgedruckte Verfallsdatum bleibt auch nach der ersten Anwendung unverändert. Die Verpackung bitte aufbewahren.

Achtung – Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Vor Sonneneinstrahlung schützen.

Nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen. Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

VERKAUFSPERPAKKUNG: Fitonasal Pediatric: 125 ml Spray mit Feinzerstäuber

LETZTE ÜBERARBEITUNG: 11/2024

VERPAKKUNGSMATERIALEN
Controleer voor het weggoien de lokale voorschriften van uw woonplaats.

Doosje PAP 21 > Papier
Bijsluiter PAP 22 > Papier
Sputbus met verstuiver C/ALU 90 > Voornamelijk aluminium
Dop PP 5 > Plastic



VERPAKKUNGSMATERIALEN
Für die Abfallentsorgung überprüfen Sie bitte die Vorschriften Ihres Wohnorts.

Faltschachtel PAP 21 > Papier
Packungsbeilage PAP 22 > Papier
Spraydose mit Sprühkopf C/ALU 90 > Vorwiegend Aluminium
Verschluss PP 5 > Plastik



POUR LA SANTÉ D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN Depuis plus de 40 ans, chez Aboca, nous cherchons les réponses pour la santé des personnes au cœur de la Nature, dans le respect de l'organisme et de l'environnement.	VOOR DE GEZONDHEID VAN VANDAAG EN MORGEN Al meer dan 40 jaar zoeken wij bij Aboca in de natuur naar antwoorden voor de gezondheid van de mens, met respect voor het lichaam en het milieu.	FÜR DIE GESUNDHEIT – HEUTE UND IN DER ZUKUNFT Seit über 40 Jahren suchen wir von Aboca in der Natur nach Antworten für die Gesundheit – wahlnehmend für den Menschen und schonend für die Umwelt.
LA RECHERCHE ABOCA Nous reconnaissons le potentiel thérapeutique des substances naturelles complexes et nous les projetons depuis le monde de la tradition vers celui de l'innovation, selon les critères de l'Evidence-Based Medicine et de la Systems Medicine.	HET ONDERZOEK VAN ABOCA We erkennen het therapeutische potentieel van natuurlijke en complexe stoffen en brengen ze van de traditionele naar de innovatieve wereld, volgens de criteria van de Evidence-Based Medicine en de Systems Medicine.	DE ABOCA-FORSCHUNG Wir wissen um das therapeutische Potenzial der komplexen natürlichen Stoffe und führen sie nach den Kriterien der evidenzbasierten Medizin und der Systemmedizin aus der Welt der Tradition in die Welt der Innovation.
100% NATUREL : DE LA CULTURE AU PRODUIT FINI Nous réalisons nos produits grâce à un système verticalisé qui va de la culture biologique jusqu'à la production, en passant par la recherche scientifique, excluant l'utilisation de substances de synthèse chimique et non biodégradables tout au long du processus.	100% NATUURLIJK: VAN DE TEELT TOT HET EINDPRODUCT We vervaardigen onze producten dankzij een geïntegreerd systeem, dat gaat van biologische landbouw tot wetenschappelijk onderzoek en productie. Zo sluiten we uit dat er tijdens het volledige productieproces stoffen gebruikt worden die verkregen zijn door chemische synthese en die niet biologisch afbreekbaar zijn.	ZU 100% NÄTURLICH: VOM ANBAU BIS ZUM ENDPRODUKT Unsere Produkte entstehen dank einer vertikalen Wertschöpfungskette, die den biologischen Anbau, die wissenschaftliche Forschung und die Produktion umfasst, wobei künstliche bzw. nicht biologisch abbaubare Stoffe während des gesamten Fertigungsprozesses ausgeschlossen werden.
LA SANTÉ DURABLE La santé n'est pas seulement un bien individuel, mais également un Bien Commun. C'est pourquoi une vraie santé ne peut exister sans développement durable. Nous sommes une Benefit Corporation et avec notre travail nous nous engageons formellement à créer des bénéfices pour la communauté et l'environnement. Pour découvrir tous nos produits, visitez notre site www.aboca.com	DUURZAME GEZONDHEID Gezondheid is niet alleen een individueel, maar ook een gemeenschappelijk goed. Daarom kan echte gezondheid niet bestaan zonder duurzaamheid. We zijn een Benefit Corporation en engageren ons dan ook formeel om met ons werk goed te doen, zowel voor de gemeenschap als voor het milieu. Bezoek onze website www.aboca.com om al onze producten te ontdekken.	NACHHALTIGE GESUNDHEIT Gesundheit ist nicht nur ein persönliches Gut, sondern ein Gut der Gemeinschaft. Ohne Nachhaltigkeit gibt es keine Gesundheit. Wir sind eine Benefit Corporation, was bedeutet, dass unser Engagement für das Gemeinwohl und die Umwelt auch in der Firmensatzung verankert ist. Um all unsere Produkte kennenzulernen, besuchen Sie unsere Webseite www.aboca.com

DISPOSITIF MÉDICAL Classe IIa
MEDISCH HULPMIDDEL Klasse IIa
MEDIZINPRODUKT Klasse IIa



Aboca S.p.A. Società Agricola - Loc. Aboca, 20 - 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - www.aboca.com

BELEA - FIMA-B